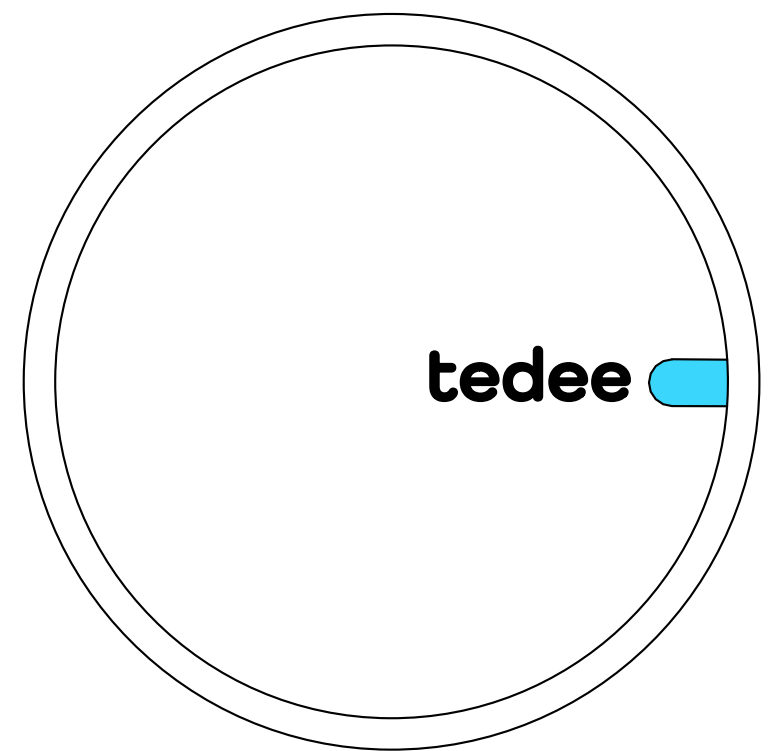
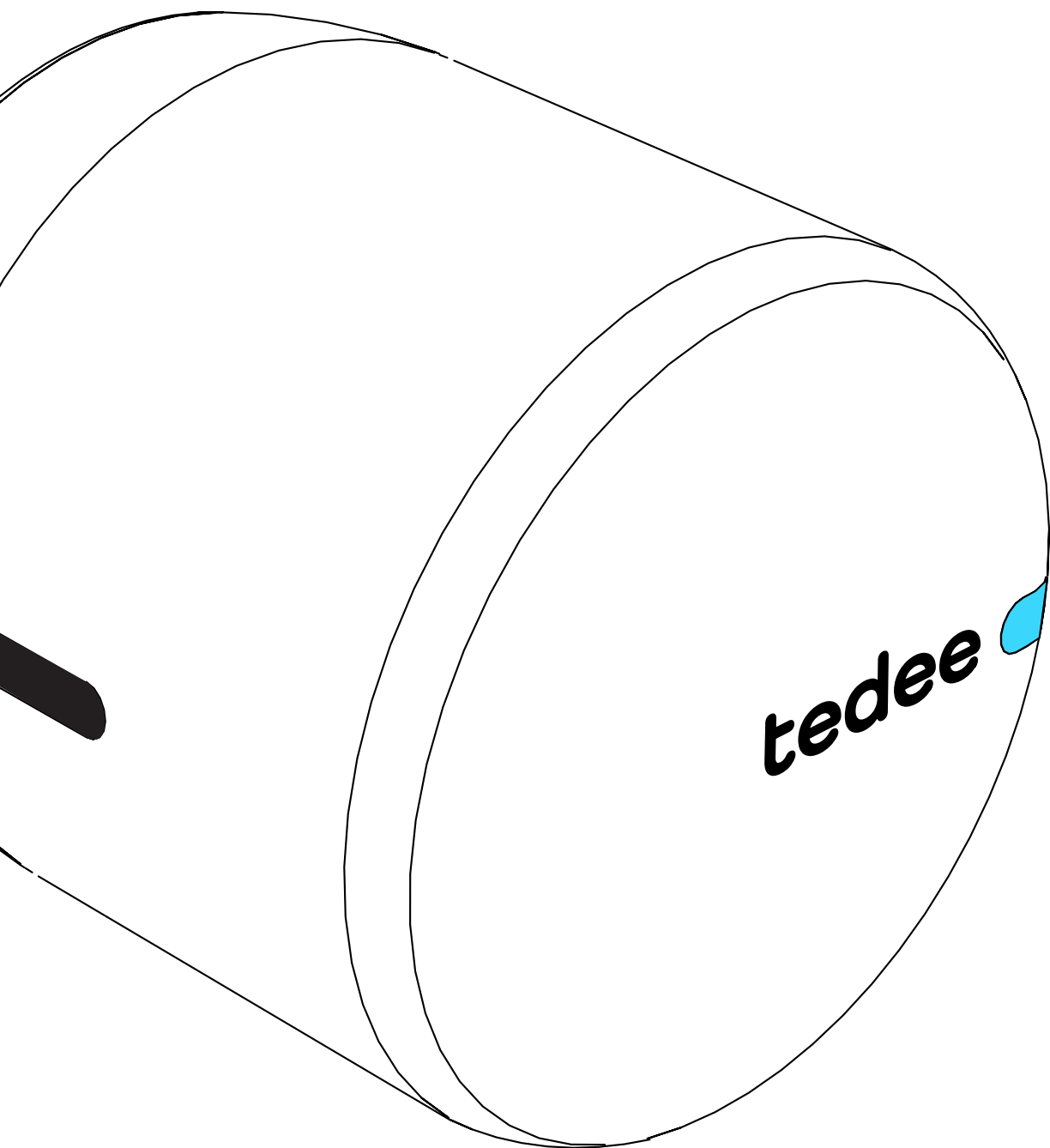


# tedee GO

## РЪКОВОДСТВО ЗА ИНСТАЛИРАНЕ И РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

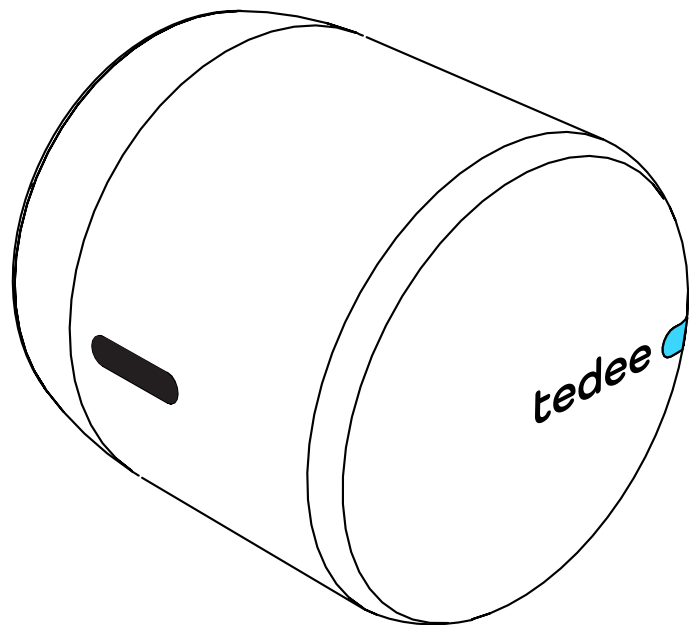


Прочетете ръководството за  
инсталиране и ръководството  
за потребителя. Научете как да  
използвате устройството си по  
безопасен и правилен начин.

# СЪДЪРЖАНИЕ

|    |                                                                                                   |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3  | <b>БЪРЗО СТАРТИРАНЕ С TEDEE GO</b>                                                                |
| 4  | <b>ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ</b>                                                                  |
| 4  | указания за безопасност / предупреждения                                                          |
| 5  | указания / предупреждения за зареждане и поддръжка                                                |
| 7  | <b>КОМПЛЕКТ АРТИКУЛИ - КАКВО ИМА В КУТИЯТА?</b>                                                   |
| 8  | <b>КОД ЗА АКТИВИРАНЕ</b>                                                                          |
| 9  | <b>НАСТРОЙКА - 5 ЛЕСНИ СЪПКИ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ</b>                                                   |
| 9  | стъпка 1: ИНСТАЛИРАНЕ НА АДАПТЕР (ПО ИЗБОР)                                                       |
| 11 | стъпка 2: Инсталиране на TEDEE GO                                                                 |
| 13 | стъпка 3: ПРЕМАХВАНЕ НА ЗАЩИТНИТЕ ПЛАСТИНИ НА БАТЕРИЯТА                                           |
| 14 | стъпка 4: Изтеглете приложението TEDEE, създайте нов акаунт и влезте в него                       |
| 15 | стъпка 5: ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРИЛОЖЕНИЯТА НА TEDEE, ЗА ДА АКТИВИРАТЕ И ДА ИЗВЪРШИТЕ ЗАЩИТАТА НА TEDEE GO |
| 16 | <b>ДЕИНСТАЛИРАНЕ НА TEDEE GO</b>                                                                  |
| 18 | <b>ПОДМЯНА НА БАТЕРИЯТА</b>                                                                       |
| 19 | <b>ФАБРИЧНО НУЛИРАНЕ</b>                                                                          |
| 20 | <b>ДОПЪЛНИТЕЛНА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ</b>                                                       |
| 20 | технически спецификации                                                                           |
| 21 | радиочестота                                                                                      |
| 21 | софтуеър                                                                                          |
| 22 | LED сигнали                                                                                       |
| 24 | правни/екологични бележки                                                                         |
| 24 | гаранция                                                                                          |
| 25 | техническа поддръжка                                                                              |

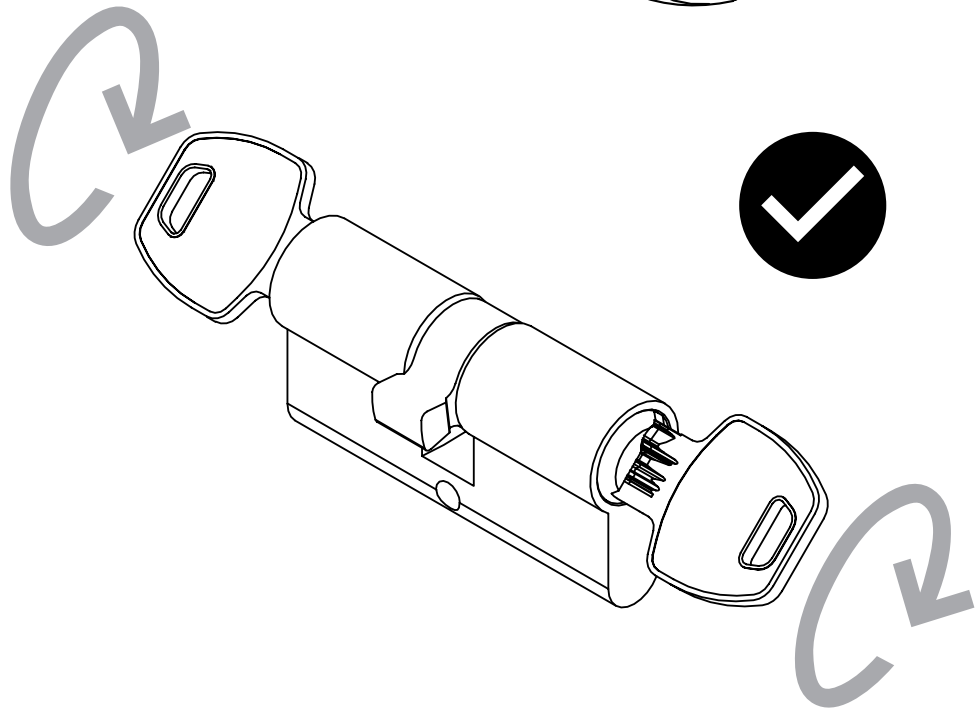
# БЪРЗ СТАРТ СЪС ЗАКЛЮЧВАНЕТО TEDEE



Tedee GO е интелигентна брава за врата, която може да се монтира на всеки патрон с европрофил, с функция за двоен ключ (паник функция).

Tedee GO ви позволява да отключвате вратата, да предоставяте достъп и да проверявате всички дейности от разстояние.

Това ръководство ще ви даде обща представа за основните функции на заключването Tedee и ще ви помогне да преминете през настройката в пет лесни стъпки.

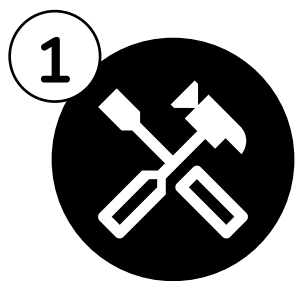


**ВНИМАНИЕ:** Tedee GO е съвместим само с патрони с европрофил, оборудвани с функция за двоен ключ (паник функция), която позволява вратата да се отключва от двете страни с един ключ, като и двата ключа се поставят в ключалката, както е показано на фигурата вляво.

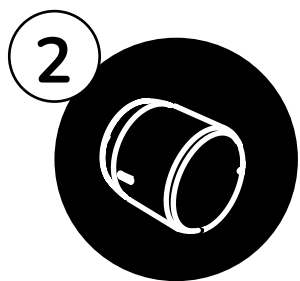


Ако не можете да определите дали вашият патрон има функция за двоен ключ, моля, свържете се с отдела за поддръжка на Tedee.

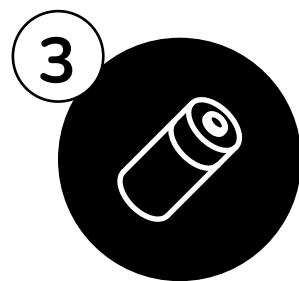
## НАСТРОЙКА НА TEDEE GO - ОТИДЕТЕ НА СТРАНИЦА 9



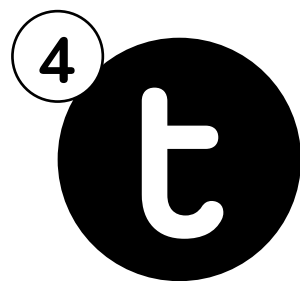
1  
ИНСТАЛИРАНЕ  
НА АДАПТЕР (ПО  
ИЗБОР)



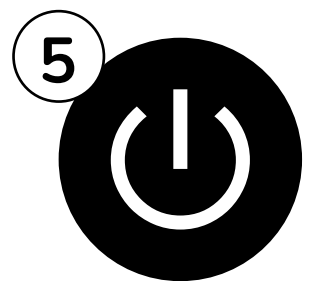
2  
ИНСТАЛИРАНЕ  
НА TEDEE GO



3  
ОТСТРАНЯВАНЕ  
НА ПЛАСТИНИТЕ  
НА БАТЕРИЯТА



4  
ПОЛУЧАВАНЕ  
НА  
ПРИЛОЖЕНИЕ  
TEDEE



5  
АКТИВИРАЙТЕ И  
КАЛИБРИРАЙТЕ  
ВАШАТА  
КЛЮЧАЛКА

# ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



**ВНИМАНИЕ:** Прочетете всички указания за безопасност и предупреждения, посочени по-долу. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

## УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

### НЕ ПРАВЕТЕ СЛЕДНОТО

- Не модифицирайте и не разглобявайте устройството, освен в случаите, предвидени в инструкциите (подмяна на батерията/отстраняване на защитните пластини).
- Не обслужвайте самостоятелно нито една част от устройството.
- Не използвайте на открито, предназначен е само за употреба на закрито.
- Не потапяйте устройството в течност и не го излагайте на влага.
- Не използвайте устройството в близост до силен източник на топлина или открит огън.
- Не използвайте устройството в среда с висока влажност или запрашеност, както и с втора степен на замърсяване.
- Не поставяйте проводящи предмети в отворите и пролуките на устройството.
- Уредът не трябва да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, освен ако не са под надзор и ако не са получили надзор инструкции. Децата трябва да бъдат наблюдавани да не си играят с уреда.
- Устройството не може да се използва като единствено средство за контрол на достъпа до стаи или помещения, които изискват засилен контрол на достъпа.

### ПРАВЕТЕ СЛЕДНОТО

- Ако е необходим ремонт, моля, свържете се с техническата поддръжка на Tedee.
- Използвайте само батериите, предоставени или препоръчани от Tedee.
- Прочетете ръководството за инсталиране и научете как да започнете работа с ключалката, как да я добавите към приложението Tedee и как да я сдвоите с други устройства Tedee. Можете също така да последвате връзката: <https://tedee.com/support-3/manuals/>

### ПОДВИЖНИ ЧАСТИ

- Тъй като можете да управлявате устройството дистанционно, не се препоръчва да държите ръцете си върху корпуса.

Захранваната с батерии ключалка Tedee GO включва батерии, които не могат да се презареждат и обслужват от потребителя.

## НЕ ПРАВЕТЕ СЛЕДНОТО

- Не смесвайте стари и нови батерии.
- Не докосвайте изтичащи батерии.
- Не свързвайте батериите накъсо и не ги поставяйте неправилно.
- Не използвайте батерии, които изглеждат изтекли, обезцветени, ръждясали, деформирани; излъчват миризма; или са необичайни по друг начин.
- Не излагайте батериите на огън или висока температура. Не оставяйте и не съхранявайте батериите на горещи места, като например в близост до фурна, печка, пряка слънчева светлина или други източници на топлина.
- Не потапяйте батериите във вода и не позволявайте те да влязат в контакт с вода.
- Не разглобявайте, не пробивайте, не модифицирайте, не изпускайте, не хвърляйте и не причинявайте други ненужни удари на батериите.
- Не поставяйте батериите в микровълнова фурна или в друг съд с високо налягане.
- Не носете незаредени батерии в джоб или чанта с други метални предмети.
- Не зареждайте незареждащи се батерии, включени в комплекта Tedee GO. Не презареждайте акумулаторните батерии (ако е приложимо).
- Не поставяйте батерии в устата и не ги поглъщайте. При поглъщане незабавно потърсете медицинска помощ.
- Нито Tedee Sp. z o.o., нито нашите търговци на дребно поемат каквато и да е отговорност за неспазване на тези предупреждения и указания за безопасност. Със закупуването на това устройство купувачът поема всички рискове, свързани с LiPo батериите. Ако не сте съгласни с тези условия, върнете устройството незабавно преди употреба.

## ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ БАТЕРИИ

За захранване на ключалката Tedee GO е необходимо да използвате 3x CR-123/123A батерии или 3x CR-123 акумулаторни батерии. Позволяваме да се използват само батерии 3V CR123/123A или акумулаторни батерии 3,7V CR123.



**ВНИМАНИЕ:** Можете да повредите трайно устройството, докато се опитвате да използвате или инсталирате батерии или повторно зареждащи се батерии, надвишаващи съответно 3/3,7 V.

## ПРАВЕТЕ СЛЕДНОТО

- Прочетете инструкциите за подмяна на батериите, дадени в тази брошура.
- Поставайте новите батерии правилно, като следвате символите за позициониране на положителните (+) и отрицателните (-) полюси на всяка батерия. Не обръщайте полярността на батерията.
- При подмяна на батериите в устройството използвайте само един тип батерии (не ги смесвайте).
- Заменяйте батериите с размера и типа, посочени в това ръководство. Винаги сменяйте всички батерии в Tedee GO едновременно.
- Съхранявайте батериите на хладно и сухо място при нормална стайна температура.
- Изваждайте батериите от устройствата, които няма да се използват за продължителен период от време.
- Разделяйте, рециклирайте и изхвърляйте батериите в съответствие с местните разпоредби. За повече информация се обърнете към местните власти.

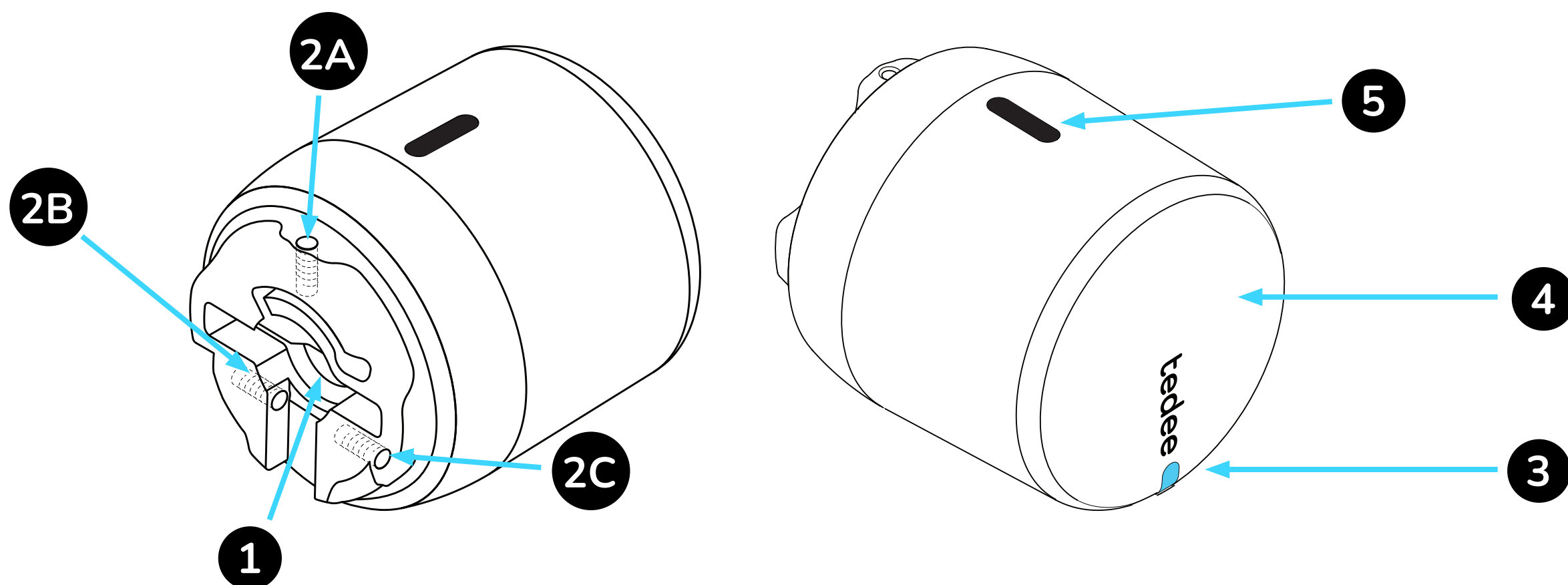
---

## Друга информация

- Почистващият тампон, включен в комплекта на устройството, съдържа силно запалим изопропилов алкохол, който може да причини сериозно дразнене на очите и сънливост или замайване при вдишване. Съхранявайте го далеч от преки източници на топлина/огън/запалване и избягвайте контакт с очите или вдишване. Измийте ръцете си със сапун след употреба. При дразнене на очите изплакнете внимателно с вода. Ако вдишате, излезте на чист въздух и осигурете комфортно дишане. Потърсете медицинска помощ, ако дразненето/дихателните проблеми продължават.
- Изхвърляйте устройствата в съответствие с местните разпоредби. Ако е възможно, рециклирайте.
- Не изхвърляйте устройството като битови отпадъци и не го изгаряйте.
- Това устройство е безопасно за използване при нормална и разумно предвидима неправилна употреба. Ако забележите някакви признаци на грешки или хардуерна неизправност, свържете се с техническата поддръжка на Tedee за помощ. В такъв случай устройството трябва да бъде върнато на Tedee за необходимите ремонти съгласно гаранционните условия. Всякакви промени или модификации на хардуера или софтуера на устройството, които не са одобрени, препоръчани или предоставени от Tedee, могат да анулират гаранцията ви.
- Нито Tedee Sp. z o. o., нито нашите търговци на дребно носят отговорност за неспазване на горните предупреждения и указания за безопасност. Закупувайки това устройство, купувачът признава всички рискове, свързани с използването на оборудването Tedee. Ако не сте съгласни с тези условия, върнете устройството на производителя или дистрибутора, преди да го използвате.



# НАБОР ОТ АРТИКУЛИ - КАКВО ИМА В КУТИЯТА?



**1.** Ключов отвор

**2.** Монтажни винтове (2A, 2B, 2C)

**3.** LED

**4.** Бутон

**5.** Бутон за заключване (натиснете, за

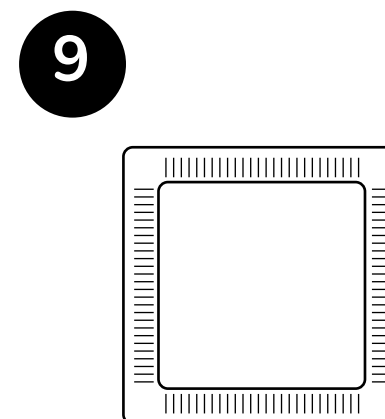
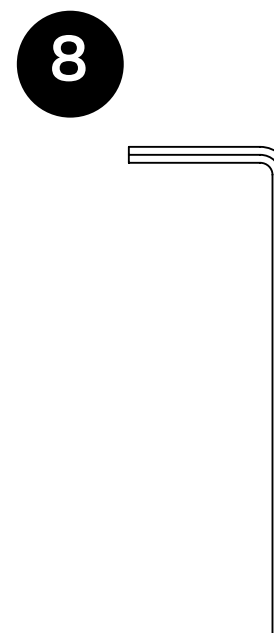
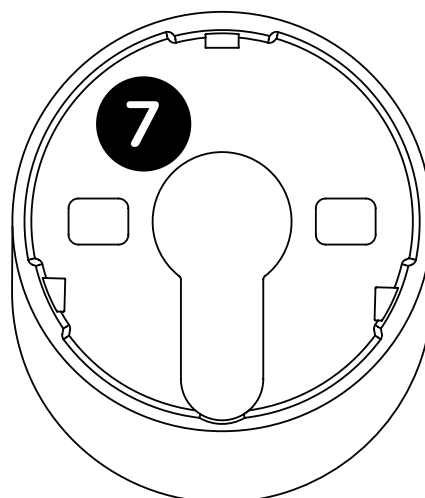
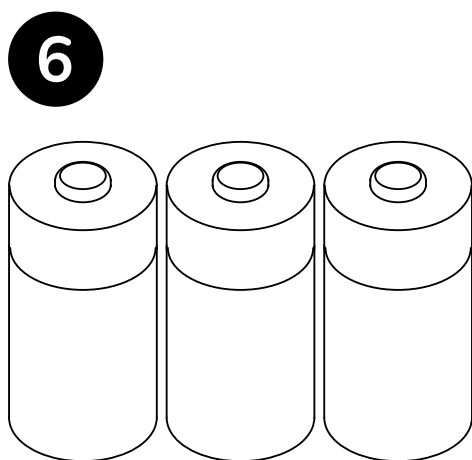
да свалите капака)

**6.** 3x батерии CR123

**7.** Адаптер (за закрепване със  
самозалепваща се лента)

**8.** Размер на щурцовия ключ 2

**9.** Почистваща подложка за  
избърсване



# КОД ЗА АКТИВИРАНЕ

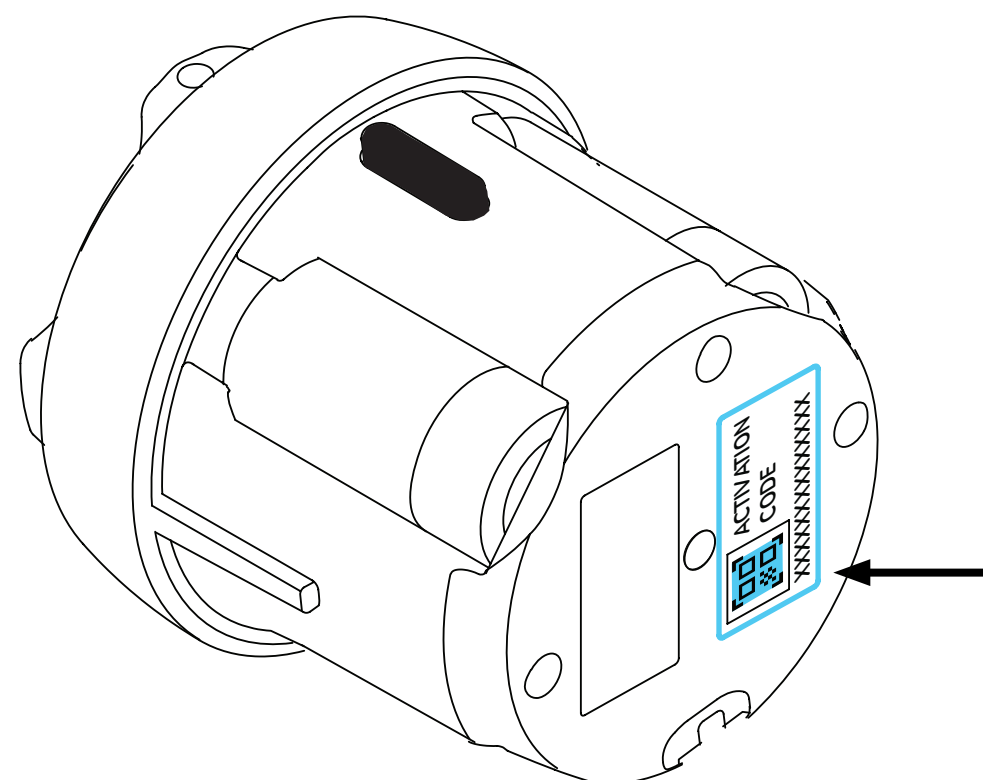
Местоположение на уникалния код за активиране (AC) на вашата ключалка Tedee.

Кодът за активиране (AC) на вашата ключалка Tedee е отпечатан върху:

ОТДЕЛЕН СТИКЕР, ВКЛЮЧЕН В  
КОМПЛЕКТА



ПРЕДНАТА СТРАНА НА  
ВАШЕТО УСТРОЙСТВО



Докато добавяте устройството си в приложението Tedee, можете да:

- да сканирате QR кода
- въведете AC ръчно (14 символа)



## ПОЛЕЗЕН СЪВЕТ

Преди да монтирате ключалката Tedee към патрона, направете снимка на кода за активиране и я запазете.



# НАСТРОЙКА - 5 ЛЕСНИ СЪПКИ

## СЪПКА 1: ИНСТАЛИРАНЕ НА АДАПТЕР (ПО ИЗБОР)

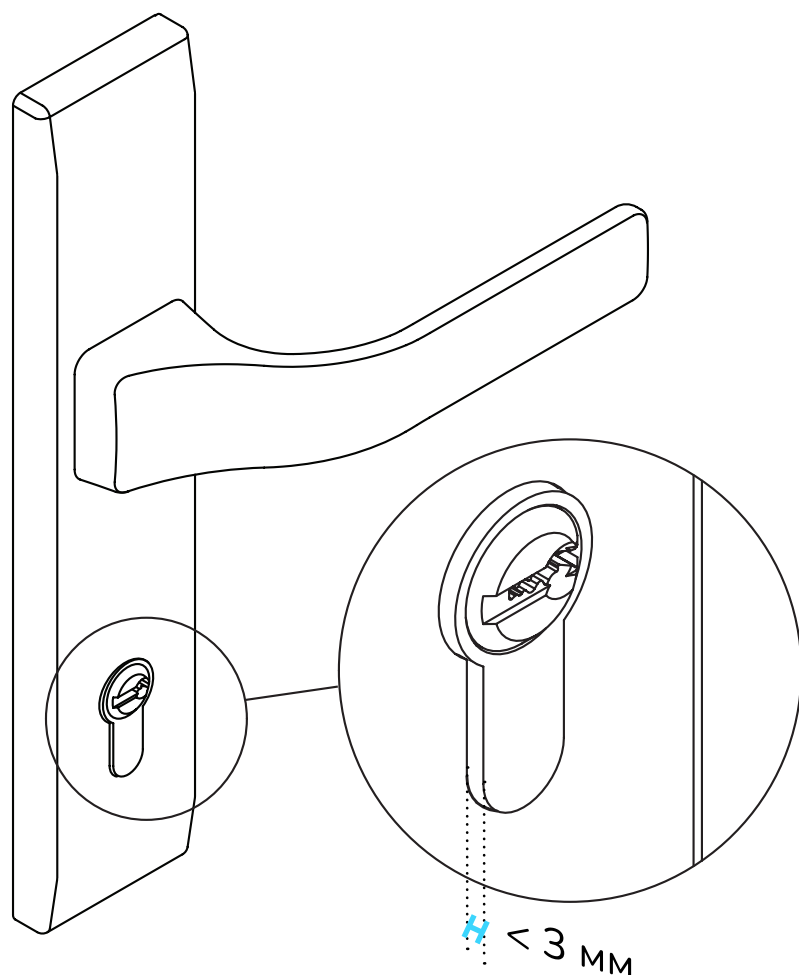
ВНИМАНИЕ: Ако патронът на ключалката ви излиза на по-малко от 3 мм извън розетката, както е показано на снимката по-долу, следвайте стъпките за монтиране на адаптера, показани на следващата страница от ръководството.

Ако патронът излиза 3 мм или повече отвъд очертанията на вратата отидете направо до СЪПКА 2: ИНСТАЛИРАНЕ НА TEDEE GO.

### НЕОБХОДИМ Е АДАПТЕР

Следвайте инструкциите по-долу

< 3 мм

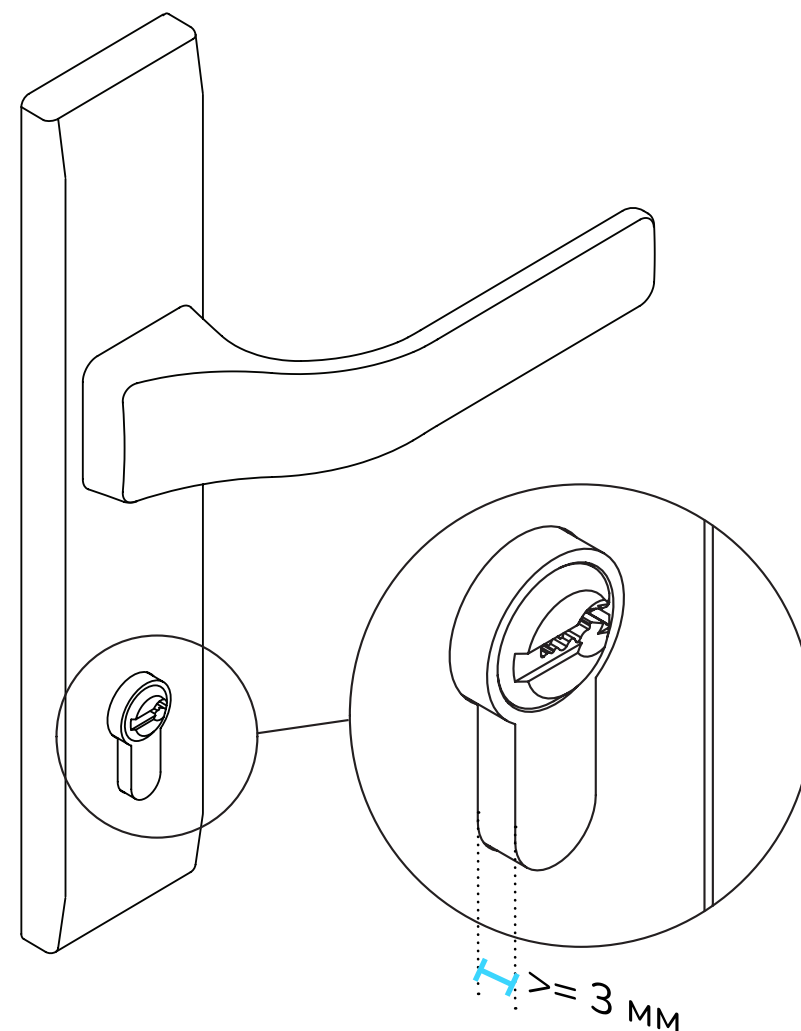


3MM

### НЕ Е НЕОБХОДИМ АДАПТЕР

Преминете към стъпка 2

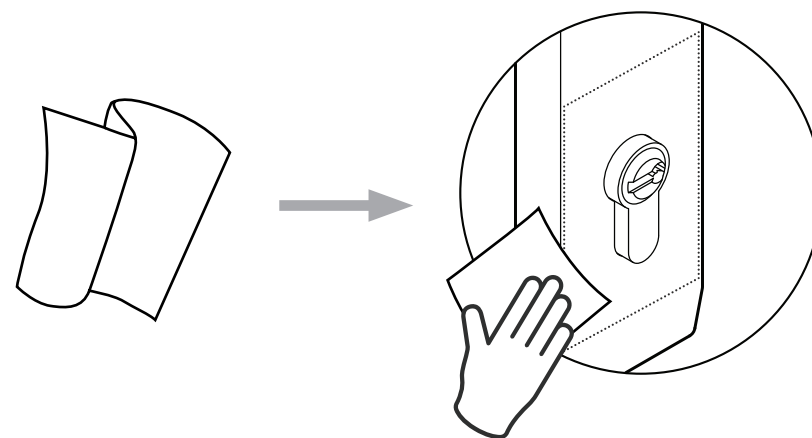
>= 3 мм



ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЛИНИЙКАТА,  
ПРЕДОСТАВЕНА С КОМПЛЕКТА  
TEDEE GO, ЗА ДА ИЗМЕРВАТЕ.

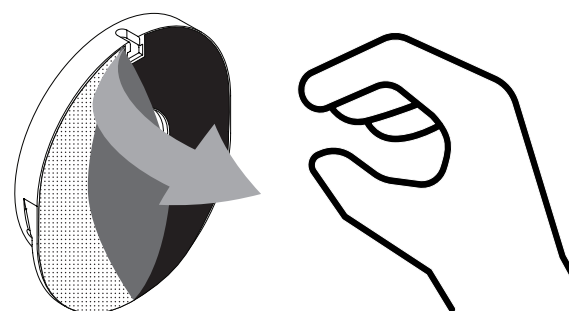
1

збършете добре зоната около цилиндъра на ключалката (розетката/отсечката) с предоставения тампон за почистване и го оставете да изсъхне за около 1 минута.



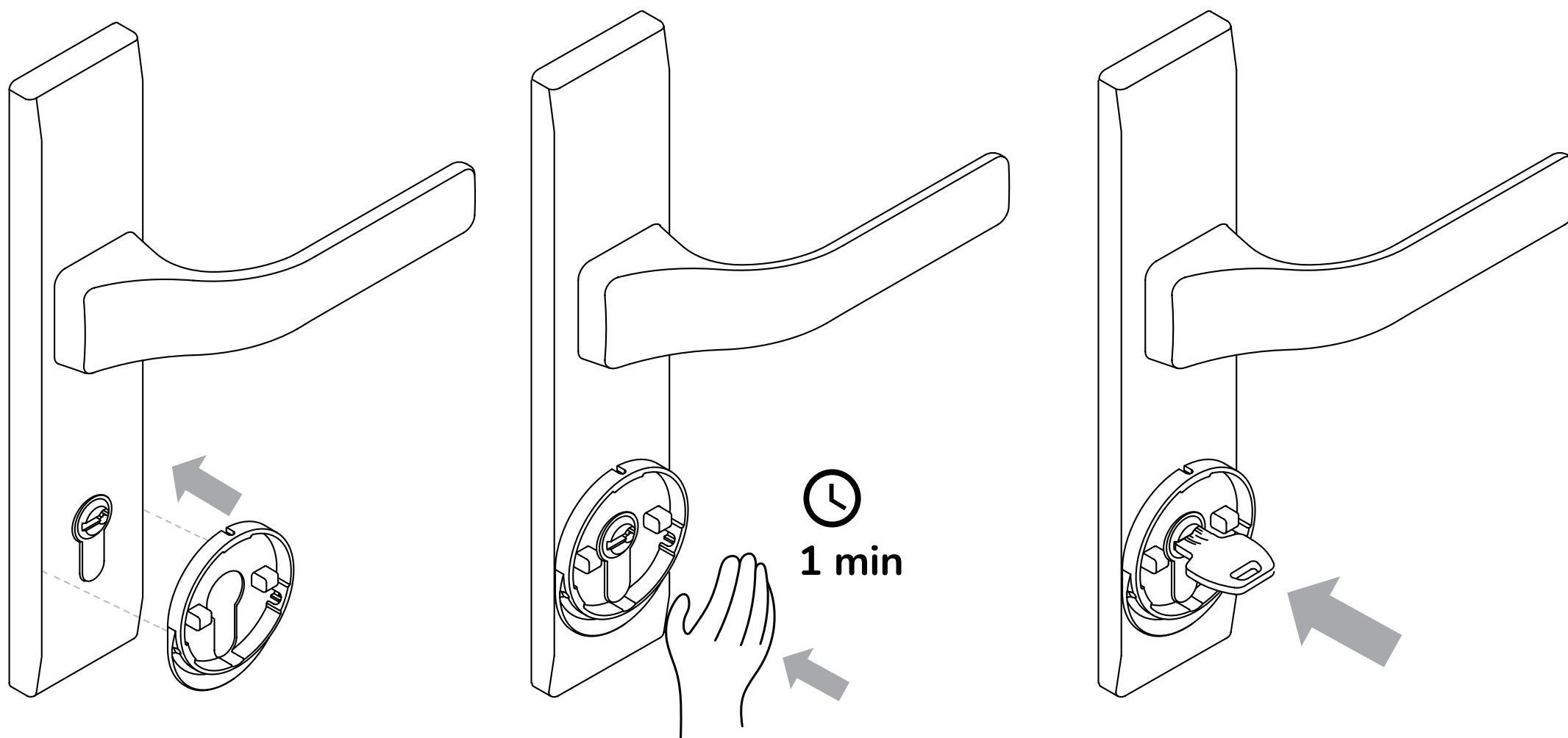
2

нимателно отстранете защитното фолио от задната страна на адаптера, като внимавате да не докоснете самозалепващата се лента, което може да отслаби нейните свойства.



3

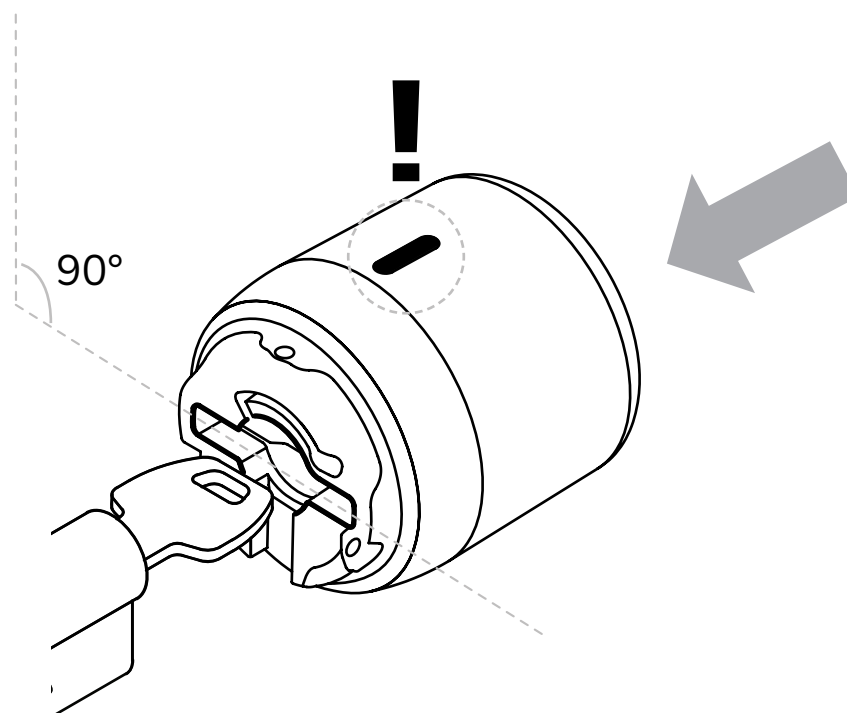
Монтирайте адаптера около бутилката, както е показано по-долу, като се уверите, че лепилото не влиза в контакт с бутилката, след което притиснете адаптера плътно към вратата за 1 минута. Сега можете да поставите ключа в патрона.



**Забележка:** Уверете се, че сте инсталирали адаптера в помещение с температура над 15 градуса по Целзий.

1

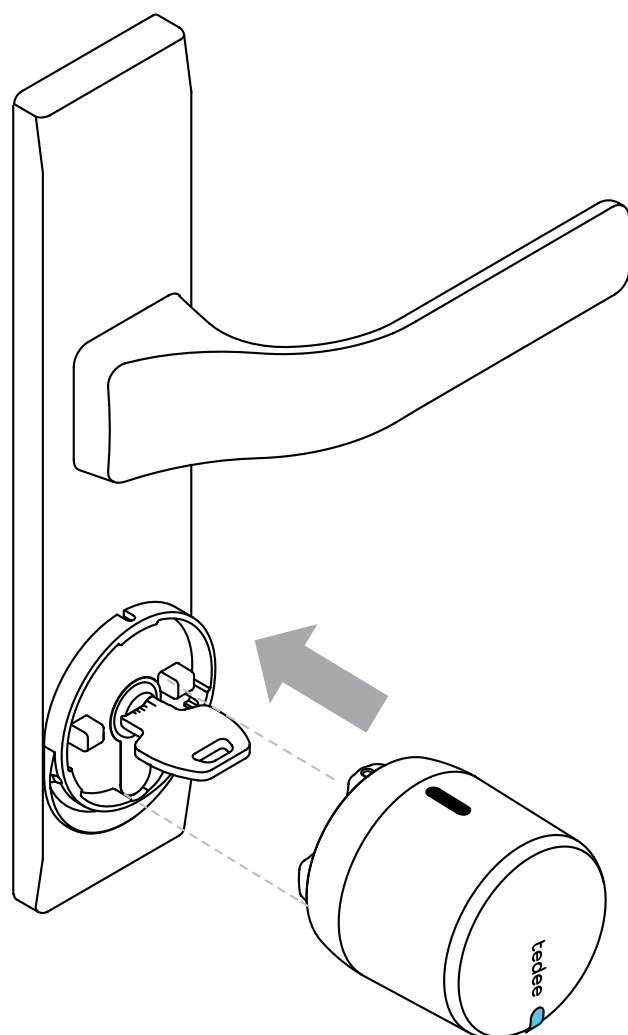
Поставете ключа хоризонтално и се уверете, че бутонът за заключване на корпуса е насочен нагоре (вертикално), както е показано по-долу.



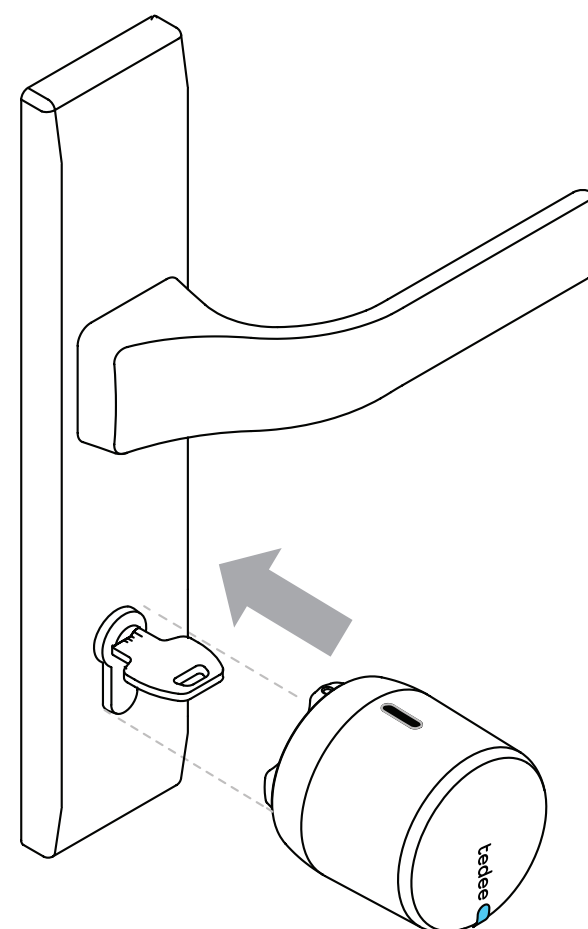
2

Плъзнете ключалката Tedee GO върху патрона, докато почувствате съпротивление.

С АДАПТЕРА



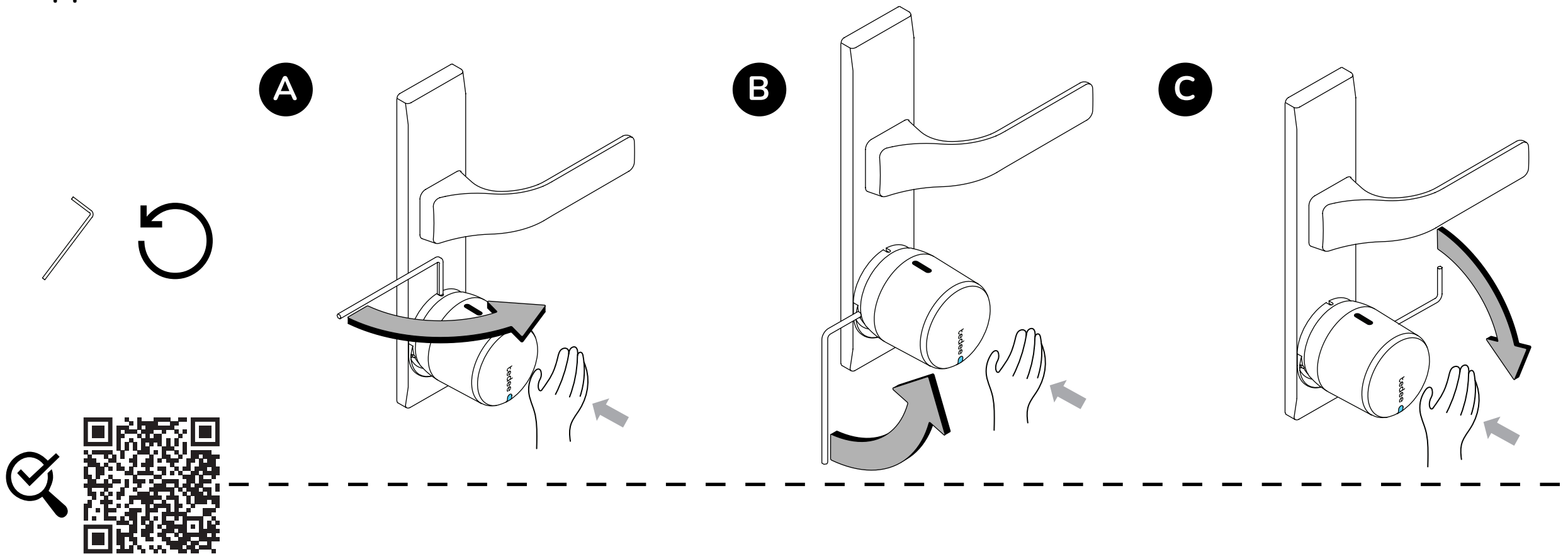
БЕЗ АДАПТЕРА



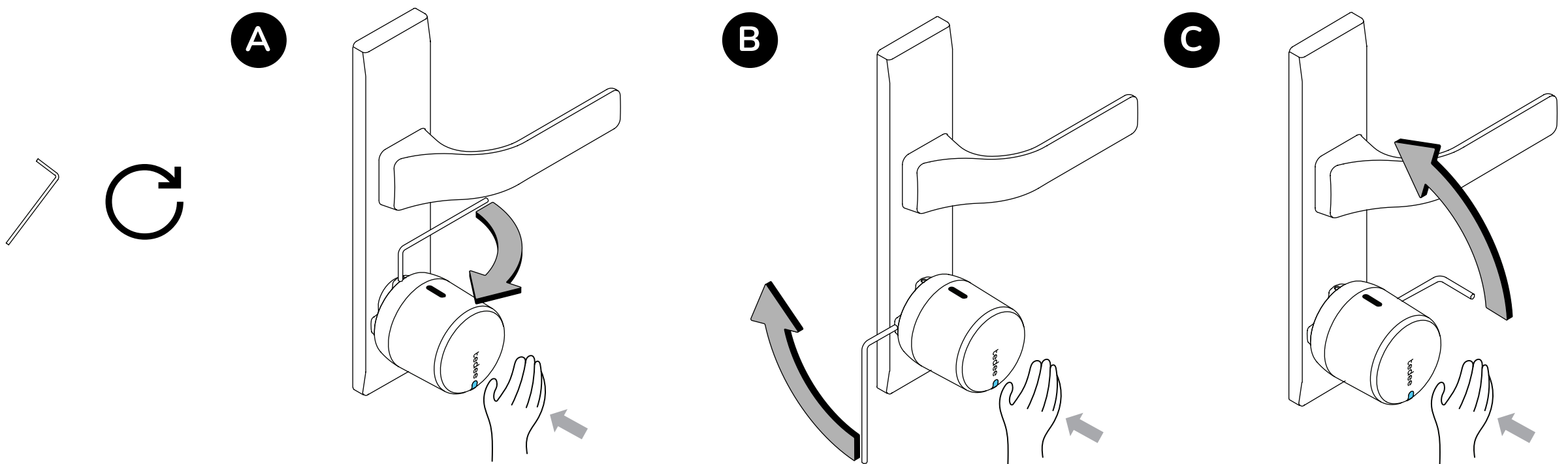
3

Посредством непрекъснато натискане на ключалката Tedee GO плътно към вратата, използвайте предоставения щуцер, за да фиксирате трите затягащи винта (А, В, С), започвайки от горната част (А), в реда, показан по-долу, докато срещнете твърдо съпротивление.

## С АДАПТЕРА



## БЕЗ АДАПТЕРА

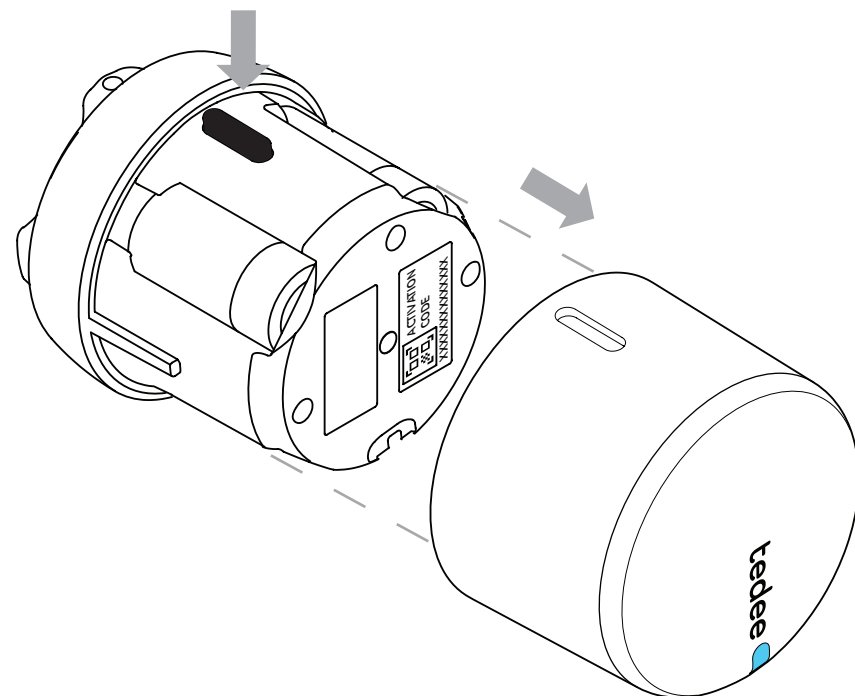


**Внимание:** Уверете се, че натискате ключалката към вратата, докато закрепвате винтовете. Ако не го направите, инсталацията може да не успее и да се наложи да повторите тази стъпка.

## СТЪПКА 3: ОТКЛЮЧВАНЕ НА БАТЕРИИТЕ

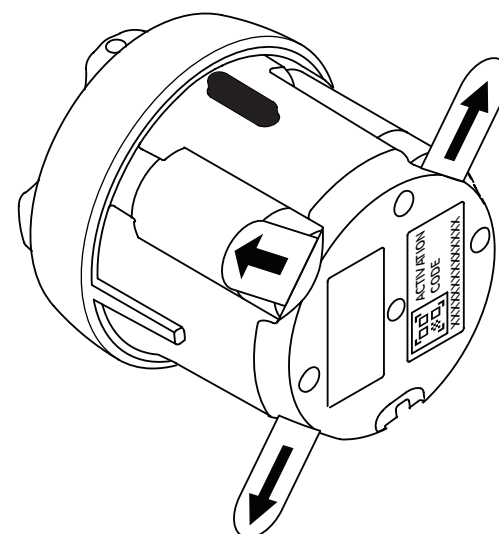
1

Дръжте бутона за заключване натиснат, докато сваляте капака.



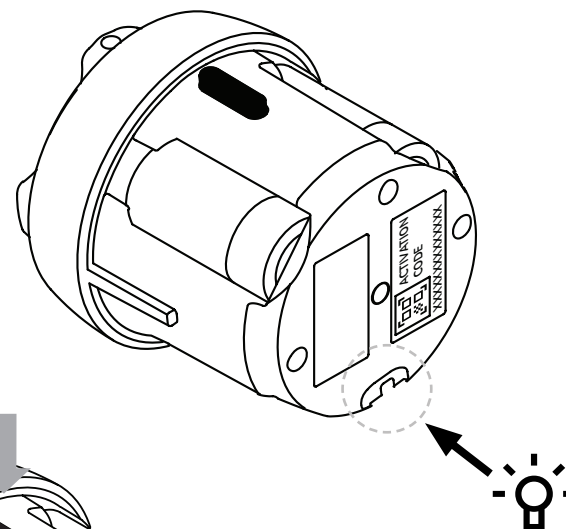
2

Отстранете защитните пластини под трите батерии.



3

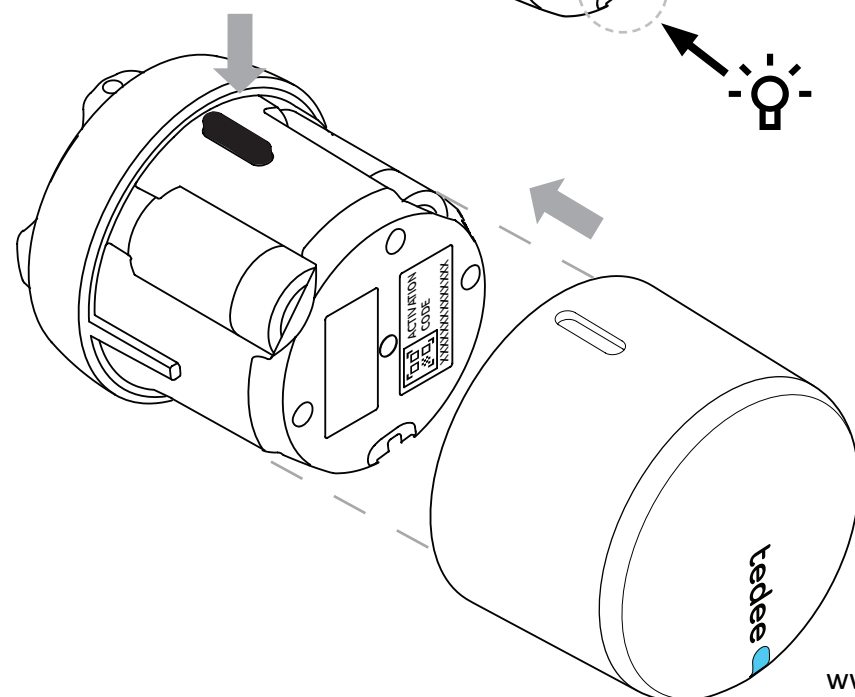
лед като отстраните третия предпазен капак, проверете дали има светлинен сигнал (LED). Последователността ЧЕРВЕНО - ЗЕЛЕНО - СИНЬО - БЯЛО потвърждава, че вашият Tedee GO е готов.



4

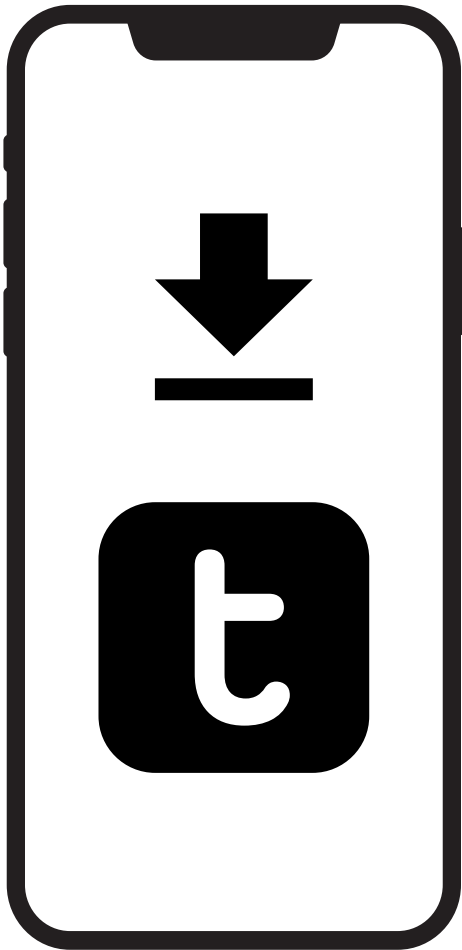
Плъзнете капака обратно върху корпуса, като държите натиснат бутона за заключване, докато щракне на мястото си.

Вече можете да добавяте и калибрирате заключването си Tedee GO в приложението Tedee.

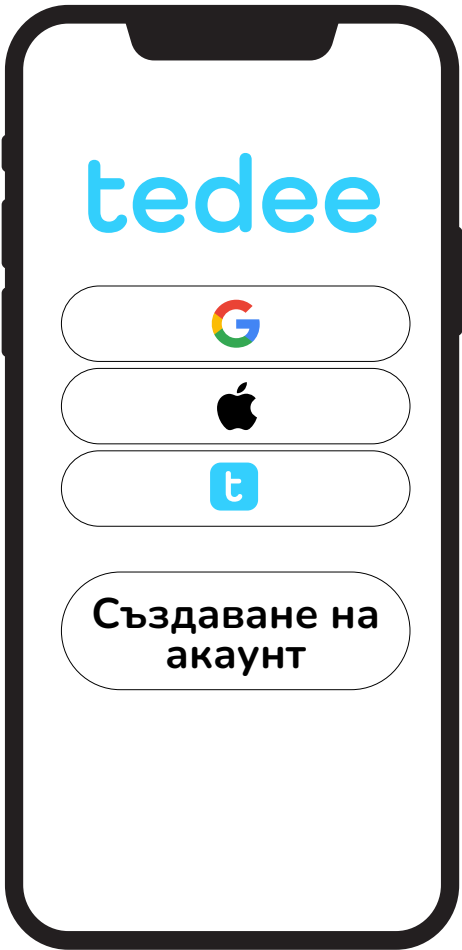


СТЪПКА 4: ИЗТЕГЛЕТЕ ПРИЛОЖЕНИЕТО TEDEE, СЪЗДАЙТЕ НОВ АКАУНТ И ВЛЕЗТЕ В НЕГО  
(ПРОПУСНЕТЕ ТАЗИ СТЪПКА, АКО ВЕЧЕ ИМАТЕ АКАУНТ)

1 Изтеглете приложението Tedee.

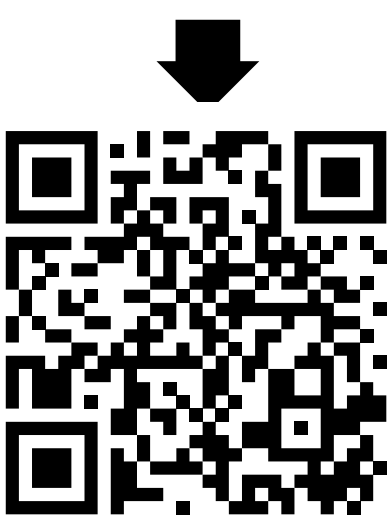


2 Създайте акаунт или влезте в съществуващ акаунт.



Ще се отвори страницата за регистрация

| Android*<br>v. 8+                    | iOS*<br>v. 15+                       |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Интернет и<br>Bluetooth® мин.<br>4,0 | Интернет и<br>Bluetooth® мин.<br>4,0 |



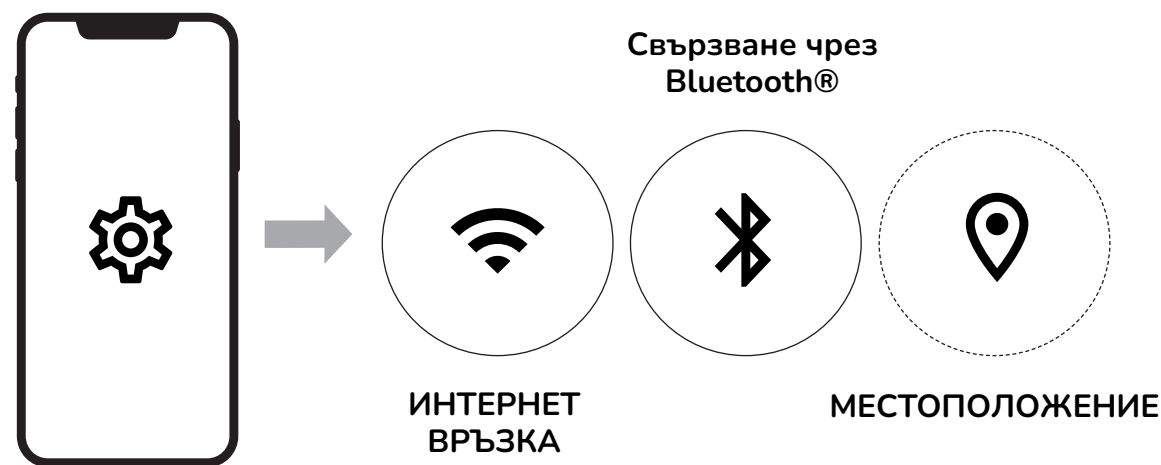
\* Tedee не гарантира бъдеща поддръжка на по-стари, прекратени версии на софтуера за Android/iOS.



СТЪПКА 5: ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРИЛОЖЕНИЕТО TEDEE, ЗА ДА АКТИВИРАТЕ И КАЛИБРИРАТЕ ЗАКЛЮЧВАНЕТО СИ TEDEE

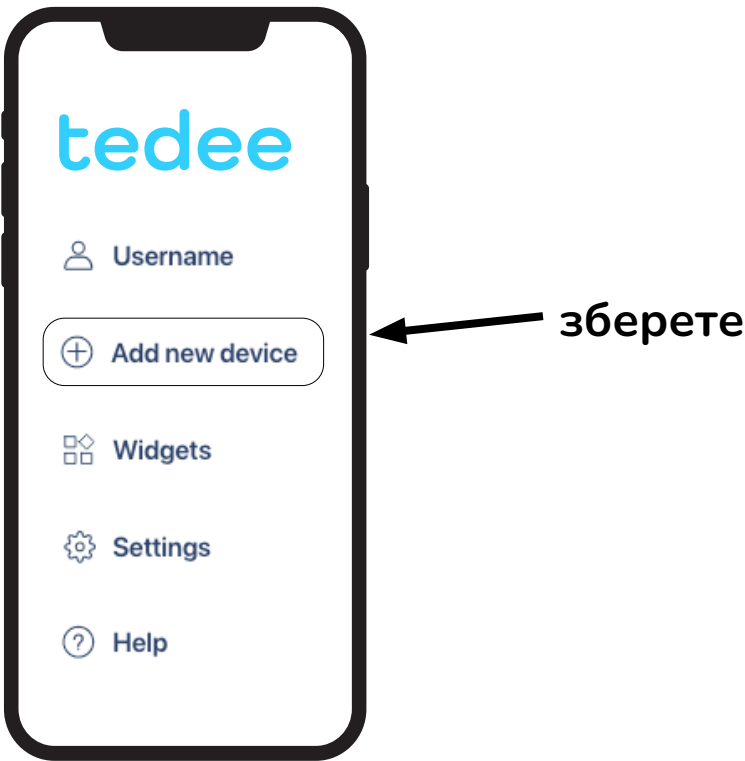
- 1

Активирайте връзката с интернет, Bluetooth® и услугите за местоположение (по избор) на смартфона си.



- 2

Влезте в приложението Tedee и изберете опцията “ADD NEW DEVICE” (Добавяне на ново устройство) от менюто.



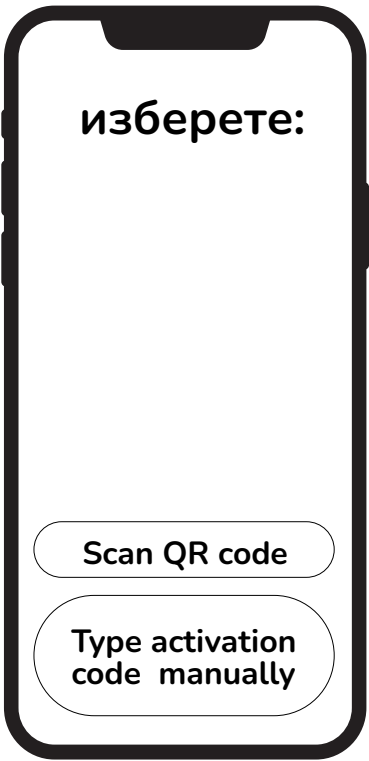
- 3

Изберете “ADD DEVICE” (Добавяне на устройство) в раздела за заключване.



- 4

Предоставете код за активиране (АС) на вашата



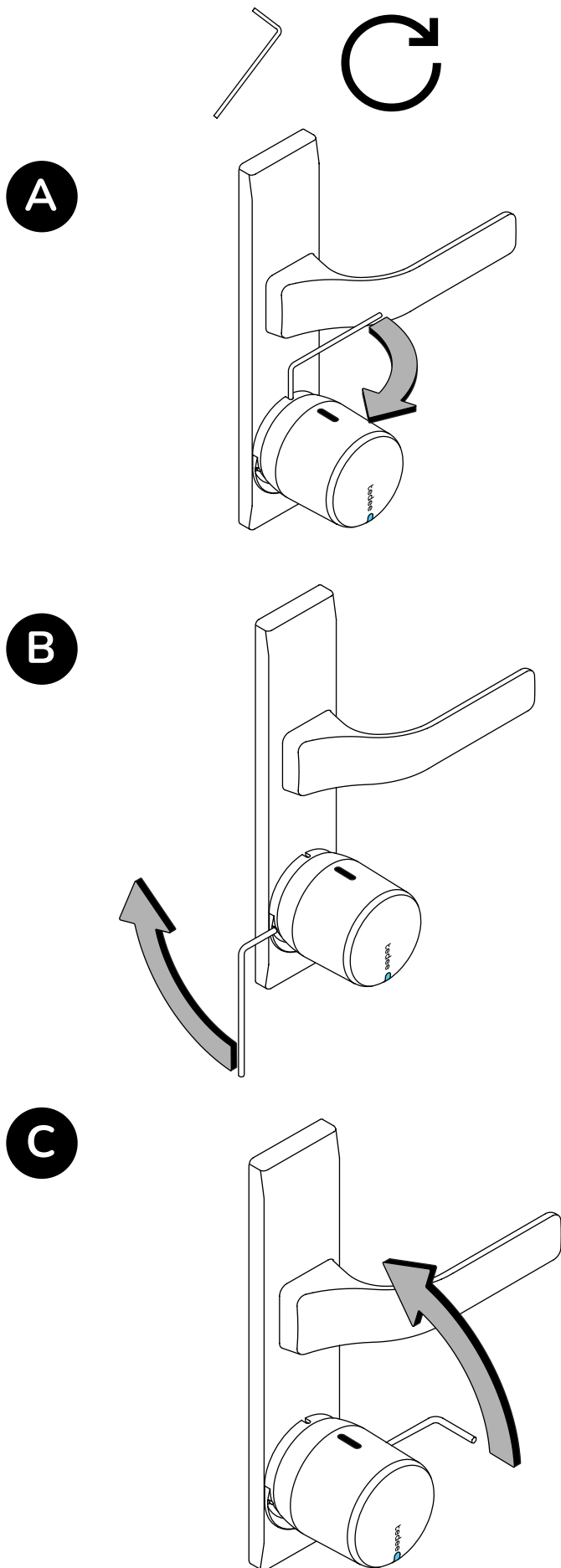
Изберете: след като сканирате QR кода или въведете АС ръчно, следвайте инструкциите в приложението.

# ДЕИНСТАЛИРАНЕ НА ЗАКЛЮЧВАНЕТО TEDEE

1

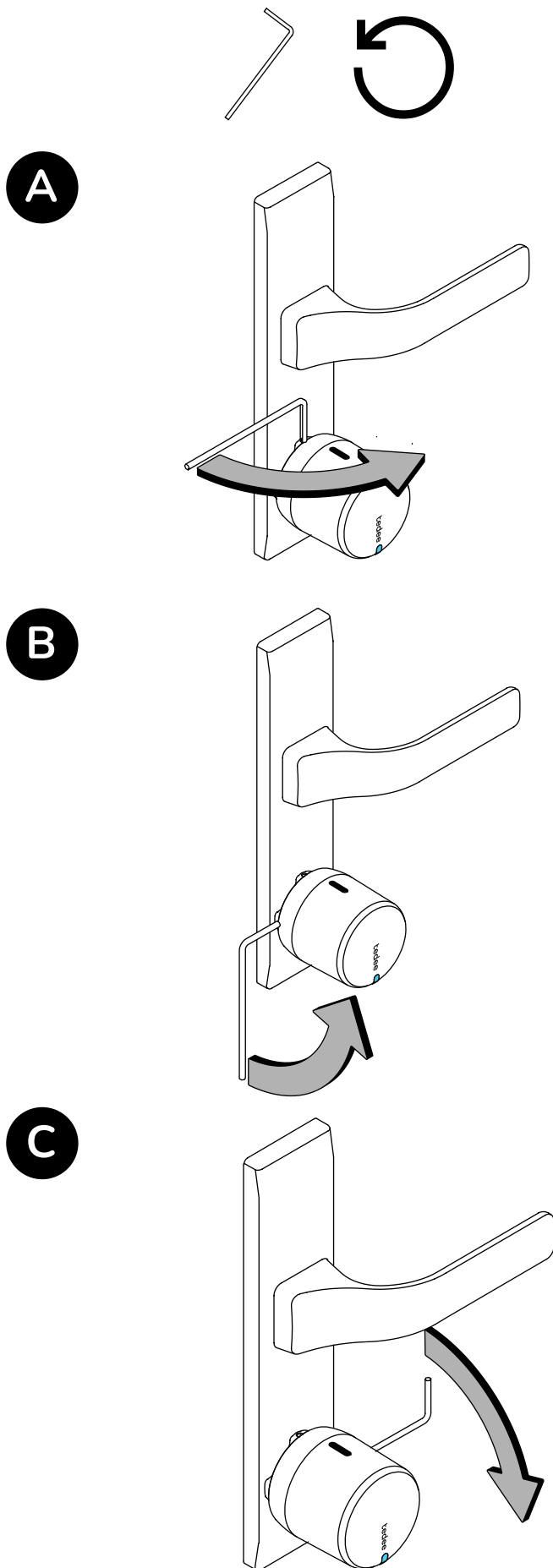
С АДАПТЕРА

Завъртете щуцера по посока на часовниковата стрелка за трите затягащи винта (А, В и С).



БЕЗ АДАПТЕРА

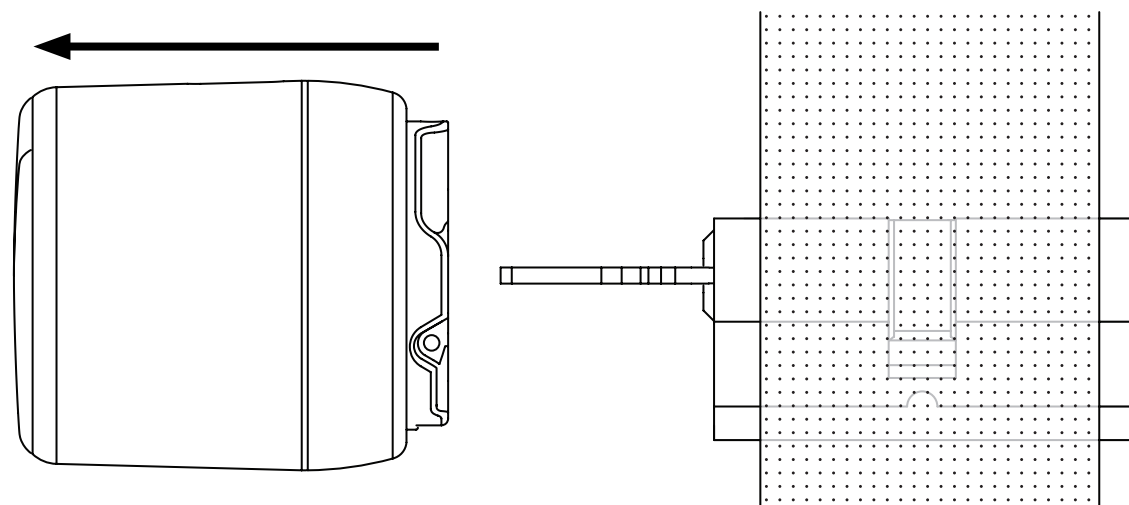
Завъртете щуцера по посока, обратна на часовниковата стрелка, за трите затягащи винта (А, В и С).





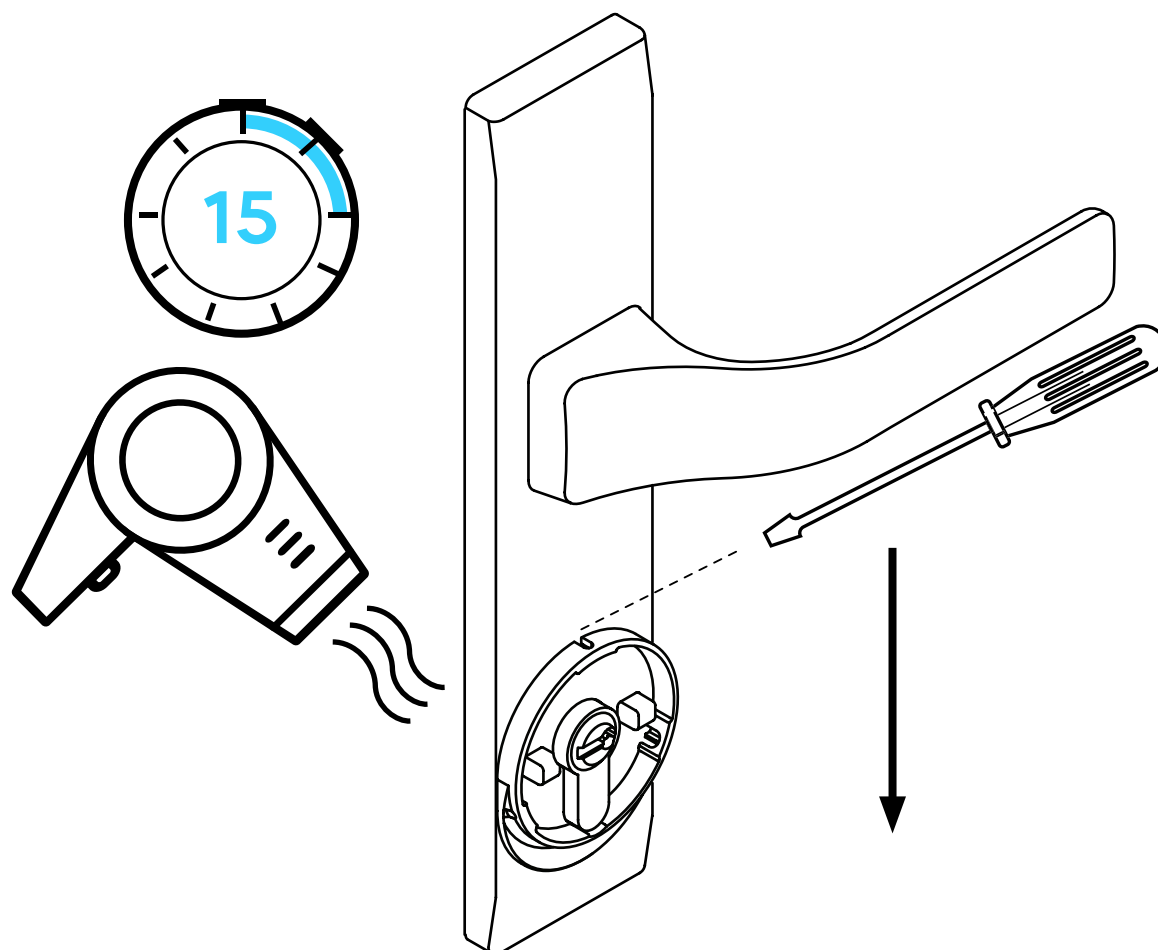
2

Издърпайте ключалката.



3

Загрейте адаптера със сешоар за 10-15 минути и се опитайте да го извадите с плоска отвертка. Ако не успеете, повторете процедурата, докато отстраните адаптера.



# ПОДМЯНА НА БАТЕРИЯТА

1

атиснете силно бутона за заключване, докато сваляте капака.

2

Извадете старите батерии и ги заменете с три нови батерии/акумулаторни батерии в съответствие със символите за полярност, посочени върху корпуса.

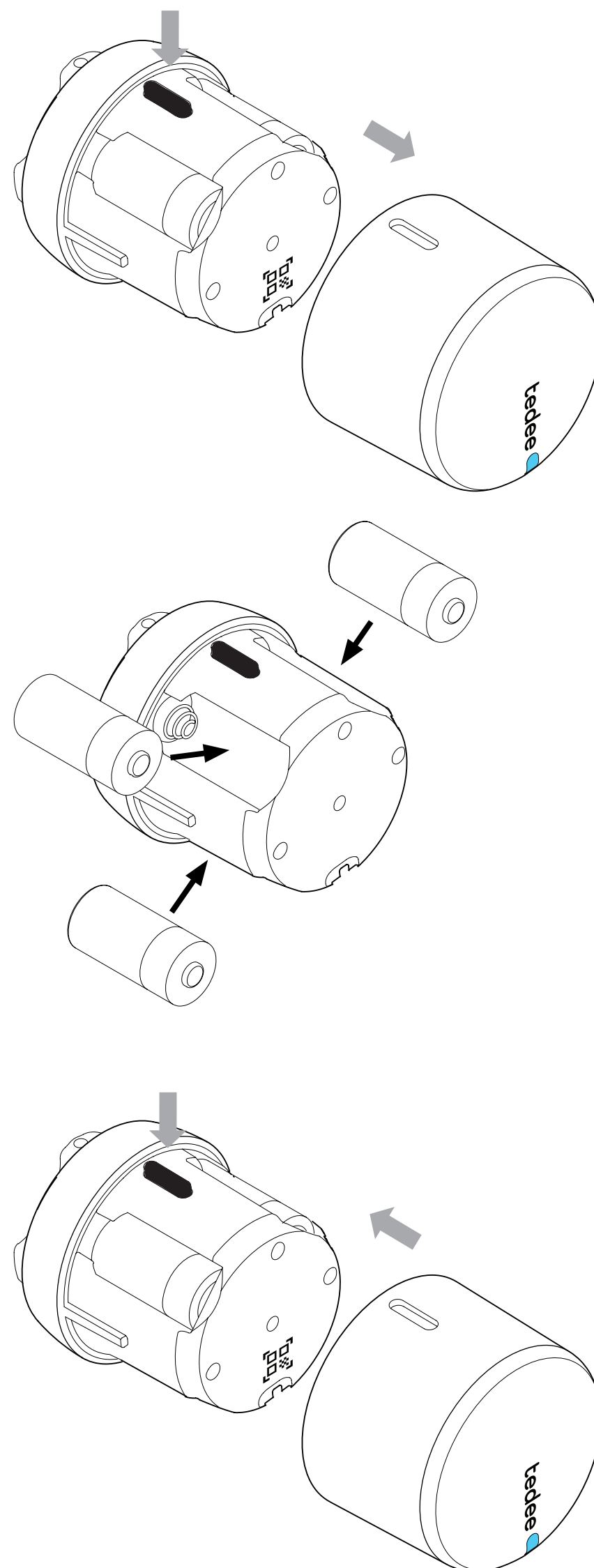
## ВАЖНО:

- 1) Когато подменяте батериите в устройството, използвайте само един тип батерии. Не смесвайте батерии с акумулаторни батерии.
- 2) Ако заменят батерии с акумулаторни батерии или обратно, актуализирайте текущия тип захранване в приложението Tedee (Устройство / Настройки / Батерия).
- 3) Използвайте само 3V батерии или 3,7V акумулаторни батерии!

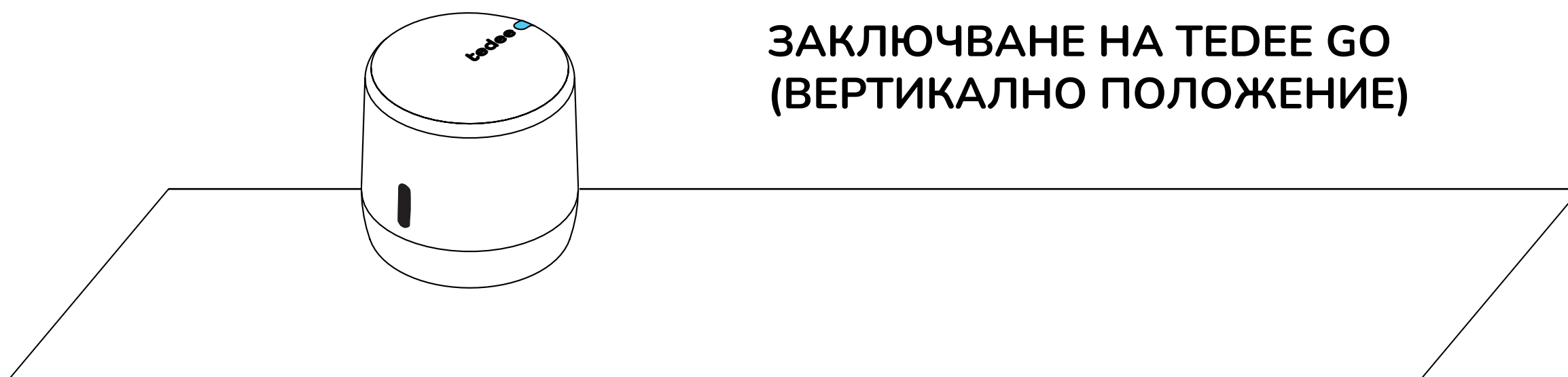
3

Плъзнете капака обратно върху корпуса, като държите бутона за заключване надолу, докато щракне на мястото си.

ЗАБЕЛЕЖКА: След подмяна на батерията следвайте стъпките за автоматично калибриране (Устройство / Настройки / Калибриране).



- Извадете ключалката Tedee от патрона и я поставете във вертикално положение (с бутона нагоре).
- Натиснете и задръжте бутона, докато светодиодът светне в ЧЕРВЕН цвят.
- Отпуснете бутона веднага след като светодиодът светне в червено.
- След като освободите бутона, заключването Tedee ще потвърди възстановяването на фабричните настройки с три бързи червени мигания.
- Изчакайте заключването да се рестартира (това може да отнеме до една минута).



### ЗАКЛЮЧВАНЕ НА TEDEE GO (ВЕРТИКАЛНО ПОЛОЖЕНИЕ)



**Забележка: Не забравяйте да поставите заключването Tedee GO вертикално (с бутона нагоре).**

# ДОПЪЛНИТЕЛНА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

## ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

|                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Модели                                  | TLV2.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Захранване                     | 3x CR123/CR123A батерия                                                                                                                |
| Тегло                                   | около 196 г                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Комуникация<br>чрез Bluetooth® | BLE 5.0 2,4GHz      Отнася се за: TLV2. 0                                                                                              |
| Размери                                 | фи 58 мм x 65 мм                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                |                                                                                                                                        |
| Работна температура                     | 10-40°C<br>(само на закрито)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Защита                         | TLS 1.3                                                                                                                                |
| Работна влажност                        | максимум 65%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Може да се<br>съчетае с        | Tedee bridge<br>Tedee keypad                                                                                                           |
| Произход                                | Полша, ЕС                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Може да се<br>инсталира на     | Патрон с<br>европрофил,<br>оборудвани<br>с функция за<br>двоен ключ<br>(аварийна)<br><br>Препоръчва се:<br>GERDA SLR<br>модулен патрон |
| Номер на<br>производствената<br>партида | Допълнителна информация: Производственият партиден номер на вашето устройство е първите осем знака от “Серийния номер на де- виза (S/N)”, който се вижда на етикета върху опаковката и на етикета върху самото устройство. Например производственият партиден номер на устройството със “Сериен номер на устройството (S/N)” 10101010-000001 е 10101010. |                                |                                                                                                                                        |
| Маркиране на<br>цветови варианти        | Цветовият вариант на продукта е обозначен с буква в края на името на модела, на етикета и на табелката с данни за продукта. Например устройство с модел TLV2. 0 в цветови вариант А се маркира като “TLV2. 0А”.                                                                                                                                          |                                |                                                                                                                                        |

# РАДИОЧЕСТОТА

Ключалката Tedee TLV2. 0 е оборудвана с радиоинтерфейс Bluetooth® BLE 5. 0 2,4GHz. Интерфейсът Bluetooth® се използва за комуникация между Tedee lock, Tedee bridge и смартфоните.

| Радиочестота                |                                                          |                      |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------|
| Интерфейс:                  | Честотен диапазон:                                       | Отнася се за модели: |
| Bluetooth ® BLE 5.0 2,4 GHz | от 2,4GHz до 2,483GHz максимална изходна мощност: 10 dBm | TLV2.0               |

# СОФТУЕЪР

Текущата версия на софтуера е видима в приложението Tedee: устройство / настройки / версия на вградения софтуер.

Софтуерът за заключване Tedee може да се актуализира по два начина: автоматично или ръчно. Автоматичните актуализации са налични само когато ключалката е свързана с Tedee bridge, който е свързан с интернет чрез локална Wi-Fi мрежа.

Ако ключалката не е свързана с Tedee bridge, можете да актуализирате софтуера ръчно, като използвате приложението Tedee: настройки на устройството / общи / версия на фърмуера.

Моля, съобщавайте за всякакви проблеми с приложението, които могат да възникнат по време на използването му (като грешки при влизане в системата или блокиране на приложението), на техническата поддръжка на Tedee по имейл на адрес support@tedee.com, на www.tedee.com/support или на телефон +48 22 307 72 67 от понеделник до петък в работно време от 8:00 до 16:00 ч. (централноевропейско време).

| Значение (действие)        | LED (цвят)                      | Сигнал (тип)            | Допълнителна информация                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------|---------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Инсталация                 | Зелено                          | Мигащо (бързо)          | Светодиодът мига след включване на устройството. Тя потвърждава процеса на инициализация и завършването на проверката на системата.                                                                                             |
| Готово                     | Червено - Синьо - Зелено - Бяло | Мигаща (последователна) | Светодиодът мига след успешна инициализация на устройството. Тя потвърждава, че заключването Tedee е готово за използване.                                                                                                      |
| Отключване                 | Зелено                          | Постоянно               | Зеленият светодиод е включен по време на отключване (изключен, ако нивото на батерията е ниско).                                                                                                                                |
| Заклучване                 | Червено                         | Постоянно               | Червеният светодиод е включен по време на фазата на заключване (изключен, ако нивото на батерията е ниско).                                                                                                                     |
| Заседнал                   | Червено                         | 5 премигвания           | Светодиодът мига в червено, когато заключването Tedee е блокирано и се нуждае от обслужване. Моля, проверете дали устройството ви е калибрирано правилно - ако проблемът продължава, свържете се с екипа за поддръжка на Tedee. |
| Изключване на устройството | Червено                         | Пулсираща светлина      | Светодиодът мига след 5 секунди от натискането на бутона и продължава да пулсира, докато устройството се изключи. Той потвърждава процеса на изключване.                                                                        |
| Фабрично нулиране          | Червено                         | Pulsating light         | Светодиодът мига с три бързи червени светкавици при освобождаване на бутона, което потвърждава, че фабричните настройки са възстановени.                                                                                        |



|                            |         |                      |                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------|---------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Слаба батерия</b>       | Червено | 3 мигания x 3 пъти   | Светодиодът мига, когато батерията падне под 15%. Мигащият сигнал се появява след всяка операция по заключване/отключване. Вашата ключалка Tedee се нуждае от зареждане.                   |
| <b>Забавено заключване</b> | Синьо   | Мигане               | Светодиодът мига бързо след натискане и задържане на бутона за поне 1 секунда (и не повече от 5 секунди). Налично само ако опцията за отложено заключване е включена в приложението Tedee. |
| <b>Калибрация</b>          | Синьо   | Мигане               | Светодиодът мига в синьо по време на фазата на калибриране.                                                                                                                                |
| <b>Грешка</b>              | Червено | Мигане (бързо/бавно) | Моля, свържете се с екипа за поддръжка на Tedee.                                                                                                                                           |

## ЕС декларация за съответствие

С настоящото Tedee Sp. z o.o. декларира, че устройството Tedee Lock TLV1.0 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: [www.tedee.com/compliance](http://www.tedee.com/compliance)

## WEEE / RoHS

За да предотвратите потенциално отрицателно въздействие върху околната среда, консултирайте се с местните закони и разпоредби за правилното изхвърляне на електронни устройства и батерии във вашата страна. Изхвърляне на батерии - ако вашето устройство Tedee съдържа батерии, не ги изхвърляйте с обикновените битови отпадъци. Предайте ги на съответния пункт за рециклиране или събиране. Батериите, използвани в устройствата Tedee, не съдържат живак, кадмий или олово над нивата, посочени в Директива 2006/66/ЕО. Изхвърляне на електроника - не изхвърляйте устройството Tedee с обикновените битови отпадъци. Предайте го на съответния пункт за рециклиране или събиране.

## Bluetooth®

Думата Bluetooth® и логото са собственост на Bluetooth SIG, Inc. и всяко използване на тези марки от Tedee Sp. z o.o. е по лиценз. Други търговски марки и търговски наименования са собственост на съответните им собственици.

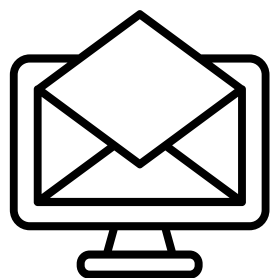
## Google, Android и Google Play са търговски марки на Google LLC.

**Apple и App Store** са търговски марки на Apple Inc. IOS е търговска марка или регистрирана търговска марка на Cisco в САЩ и други страни и се използва по лиценз.

# ГАРАНЦИЯ

**Ограничена гаранция за хардуер на Tedee** - Tedee Sp. z o. o. гарантира, че устройствата на Tedee нямат хардуерни дефекти по отношение на материалите и изработката за период не по-малък от 2 години от датата на първата покупка на дребно. Tedee Sp. z o. o. не носи отговорност за неправилна употреба на устройствата (включително методи на зареждане, различни от описаните в това ръководство), особено ако потребителят е предприел промени или модификации на хардуера или софтуера на устройството, които не са одобрени, препоръчани или предоставени от tedee. Пълната информация за гаранцията е достъпна на следния линк: [www.tedee.com/warranty](http://www.tedee.com/warranty)

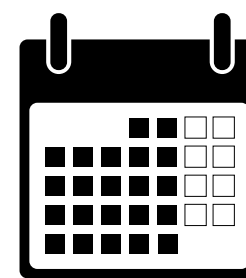




[support@tedee.com](mailto:support@tedee.com)



[www.tedee.com/support](http://www.tedee.com/support)



(+48) 22 307 72 67  
8.00 - 16.00 (CET)

# tedee

Tedee Sp. z o. o.  
Karola Bohdanowicza 21/57  
02-127 Warszawa  
Полша